

2019 年上海市外国留学生政府奖学金申请细则

上海市外国留学生政府奖学金（A、B 类）只适用于申请攻读本科、硕士和博士的学历新生。

Shanghai Municipal Government Scholarships (Class A & B, only available to degree program applicants) can be applied in this semester.

1. 奖学金介绍 SCHOLARSHIP FEATURES:

A 类奖学金：仅支持硕士和博士研究生项目。免交正常学制期间的学费、住宿费；提供重大疾病与意外事故保险；按月发给奖学金生活费，硕士每月 3000 元人民币，博士每月 3500 元人民币；

Class A: Available only for graduate programs. Covers tuition fee and accommodation fee during the regular years of study, and provides fee of the insurance against serious diseases and accidents. Besides, the scholarship of living cost is given out every month, to M.D. students RMB 3000 per month, and to PhD students RMB 3500 per month.

B 类奖学金：支持本科、硕士和博士项目。免交正常学制期间学费；提供重大疾病与意外事故保险；

Class B: Available both for undergraduate and graduate programs. Covers tuition fee during the regular years of study and fee of the insurance against serious diseases and accidents.

2. 申请时间：即日起至 5 月 15 日 APPLICATION DEADLINE: MAY 15.

3. 申请者资格 QUALIFICATIONS:

1) 申请人须为外国籍公民，身体健康；

Applicants must be foreign nationals, and in good health.

2) 申请就读本科者，须高中毕业，年龄一般不超过 25 岁；申请攻读硕士学位者，须已获得学士学位，年龄一般不超过 35 岁；申请攻读博士学位者，须已获得硕士学位，年龄一般不超过 40 周岁；

Applicants for doctorate studies should have obtained a master's degree and not be older than 40 with good Chinese proficiency which meets the requirements of degree program; applicants for master's studies should have obtained a bachelor's degree and not be older than 35 with good Chinese proficiency which meets the requirements of degree program; applicants for bachelor's studies should be a high school graduate and not older than 25 with good Chinese proficiency which meets the requirements of degree program.

3) 学习成绩优良，出勤情况良好；

Applicants should be diligent and hardworking with outstanding academic achievements and good attendance records.

4) 当年未获得其他各类奖学金；

The applicant should have no other scholarships.

4. 申请材料 APPLICATION DOCUMENTS:

- 1) 材料核查清单。附件一；
Check list. Annex I.
- 2) 上海市政府奖学金申请表。访问 <http://study.shmec.gov.cn/>网站，在线填写并下载；
Application form for Shanghai governments scholarship. Visit <http://study.shmec.gov.cn/>. Fill online and download.
- 3) 上海外国语大学学历生申请表。附件二；
Application Form for International Student (Degree program). Annex II.
- 4) 导师同意接收函。附件三；
Acceptance letter from supervisor (Only for doctoral applicants). Annex III.
- 5) 最高学历证明复印件。若在当年毕业学生，可提供学校预计毕业证明。非汉语或英语的证书需要提交经过公证的翻译件原件；
Copy of highest diploma: Prospective diploma winners must submit official proof of student status by their current school. Documents in languages other than Chinese or English must be attached with original notarized Chinese or English translations.
- 6) 成绩单复印件。非汉语或英语的成绩单需要提交经过公证的翻译件原件；
Academic transcripts: Transcripts in languages other than Chinese or English must be attached with original notarized Chinese or English translations.
- 7) 汉语或英语水平证明；
Photocopy of HSK certificate or Chinese proficiency certification.
- 8) 来华学习和研究计划。用中文或英书写（不少于个 800 字）；
- 9) Personal statement, about 800 words, written in Chinese or in the language which meets the academic requirement of the program, including study and work experiences, research results and study plan. Your signature is a must.
- 10) 两封教授或副教授的推荐信原件（仅限硕士和博士申请者）；
Two original Recommendation Letters from professor or associate professor (Only for master's and doctoral applicants).
- 11) 护照复印件； Photocopy of passport.
- 12) 报名费汇款凭证复印件； Copy of the voucher of remittance of the application fee.

5. 报名费 APPLICATION FEE:

中国境内汇款 800 元，或境外汇款 130 美元。

Domestic transfer of 800 RMB or overseas transfer of 130 USD.

6. 银行账户信息 BANK ACCOUNT INFORMATION

报名费可用人民币现金支付或者通过银行电汇（T/T）至：

收款人	上海外国语大学	
银行帐号（A/C）	国际：022744-1001274409026402334	国内：9558851001005721887
开户银行	中国工商银行上海市上外支行	
银行代码(Swift Code)	ICBKCNBJSHI	
银行地址	中国上海市大连西路 566 号	

注：汇款时请注明申请人的姓名。不接受支付宝或微信支付。

Application fee 800 RMB (or overseas transfer of 130 USD) is non-refundable, payable in cash or remittance (T/T). Checks are not acceptable. Wechat Pay or Ali pay are not acceptable. A remittance with student's name must be made payable to:

Beneficiary Name	Shanghai International Studies University
A/C No.	Overseas: 022744-1001274409026402334 Domestic: 9558851001005721887
Bank	Industrial and Commercial Bank of China, Shanghai Shangwai Sub-Branch
Swift Code	ICBKCNBJSHI
Bank Address	566 West Dalian Road, Shanghai, P. R. China

7. 材料邮寄 APPLICATION PROCEDURE

请将纸质申请材料（包括报名费汇款凭证复印件）一式两份，邮寄至上海外国语大学外国留学生部。同时发送电子版材料至 grad_enrol@shisu.edu.cn 邮箱。

You need to send the originals of your documents to us in order to finish your application procedures. At the same time electronic version of your documents, should be sent to grad_enrol@shisu.edu.cn.

上海市大连西路 550 号 2 号楼 202 室 上海外国语大学外国留学生部 021-35372963, 200083

Office of International Students Affairs Shanghai International Studies University

Room 202, Building 2, No. 550 West Dalian Road, 200083, Shanghai Tel: +86-21-35372963

注意事项 NOTES:

1) 收到你的申请材料后，我们会通过邮箱或电话与你联系。请经常检查邮箱，保持电话畅通。

Please keep your cell-phone on and frequently check your email. Generally, we will contact you by email, but in case of emergency we will call you directly.

入学考试会通过邮箱、电话或网络面试的形式进行。我们将尽快通知你考试的时间。

2) 请勿在提交的申请材料中夹带现金；

Please be advised not to enclose any cash in your mail.

- 3) The entrance exam will be held in April, May or June via email, telephone or online interview. The instruction of taking exam will be sent to your email, please following the instructions strictly.
- 4) 入学考试后，学校会通知你考试的成绩。奖学金最终获奖名单将于 6 月下旬在 oisa.shisu.edu.cn 网站上公布。

After the entrance exam the university will decide the nominated candidates. Admission results are to be published in late June on the homepage of our website: <http://www.oisa.shisu.edu.cn/>

- 5) 奖学金获得者来华后不得变更录取院校、学习专业及学习期限；
- 6) Scholarship recipients shall not change their host university, field of study, or duration of study unless they give up the grant.
- 7) 不能按录取期限来华学习者，奖学金资格不予保留；

Scholarship will not be reserved if scholarship recipient cannot register before the registration deadline.